

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0507U000145

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 06-03-2007

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:



## II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Данилич Валентина Стефанівна

2. Danilich Valentina Stefanivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: доктор наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.05

Назва наукової спеціальності: Романські мови

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 15-02-2007

Спеціальність за освітою: 7.030502

Місце роботи здобувача: Київський національний лінгвістичний університет

Код за ЄДРПОУ: 02125289

Місцезнаходження: м. Київ, 03680, вул. Велика Васильківська, 73

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** Д 26.054.02

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний лінгвістичний університет

**Код за ЄДРПОУ:** 02125289

**Місцезнаходження:** м. Київ, 03680, вул. Велика Васильківська, 73

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.21.25

**Тема дисертації:**

1. Становлення національної мови Іспанії (за пам'ятками писемності XII – першої чверті XVII ст.)
2. Formation of the National Language in Spain (A Study of Spanish Written Relics of the 12th-first quarter of the 17th Century).

**Реферат:**

1. Дисертацію присвячено дослідженню мови писемних пам'яток Іспанії XII – першої чверті XVII ст., органічно пов'язаної з тенденціями культурного континуума епохи створення самобутньої національної літератури та національної мови. У роботі проаналізовано соціально-історичні передумови становлення народних мов на території Західної Романії, розглянуто специфіку поетики і літературної творчості кастильського періоду формування національної мови Іспанії, своєрідність історико-соціальних умов “іспанізації” запозичених сюжетів, тем і мотивів, розвитку національного змісту літературної спадщини. Це надало можливість висвітлити не лише основні компоненти системи світоглядних і естетичних цінностей носіїв іспанської мови, але й виявити лінгвокультурологічну цінність мовних репрезентацій (слів, словосполучень, звуків, звукових комплексів у слові) у динаміці становлення мовної системи. Проаналізовано мовні концепти: tierra, castillo, fortaleza, fuerza, casa, ganancia, ganar, trabajar, hombre, natura та інші найменування атрибутів життя і природи, що фіксують і багатство пізнавального змісту, і логіку

мислення людини. Доведено, що у фонетичній системі мови, що набуває ознак національної, закладені реальні можливості варіювання форми слова, стосовно якого може використовуватися критерій фонетико-графічного декорування тексту в сполученні з іншими критеріями нормативності, насамперед, із критерієм відповідності лексичній системі мови.

2. This thesis focuses on the study of the language of written relics of the 12th – the first quarter 17th century Spain. Social and historical preconditions of the national languages' formation in the Western Romania territory are analyzed in the thesis. The specificity of Castilian poetics in forming the national language of Spain, the originality of historic and social conditions fostering "Spanization" of the borrowed plots, themes and motives, the development of the literary heritage national context are considered. This allowed to highlight the basic components of Spain lands' world outlook and aesthetic values, which as a result of the long Spanish society and its language evolution found their reflection in the language system, in the words' actual meanings. Such linguistic concepts as: tierra, castillo, fortaleza, fuerza, casa, ganancia, ganar, trabajar, hombre, natura and other names of the attributes of life and nature, that fix both richness of the cognitive content and human logic of reasoning are analyzed. It is proved that in the phonetic system of language that is gaining the national status there are real possibilities of the word form variation, to which the criterion of text decorating can be successfully used, especially in combination with other criteria of normativeness, the criterion of conformity to the lexical system in the first place.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Болдирев Ростислав Васильович

2. Boldirev Rostislav Vasilievich

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.17

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

### **Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Крючков Георгій Георгійович

2. Крючков Георгій Георгійович

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.05

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Мінкін Лев Михайлович

2. Мінкін Лев Михайлович

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.05

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Собуцький Михайло Анатолійович

2. Собуцький Михайло Анатолійович

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.15

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

### **VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Воробйова Ольга Петрівна

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Воробйова Ольга Петрівна

**Відповідальний за підготовку  
облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є  
відповідальним за реєстрацію наукової  
діяльності**



Юрченко Т.А.